

R.I.A. Pivotant tournant

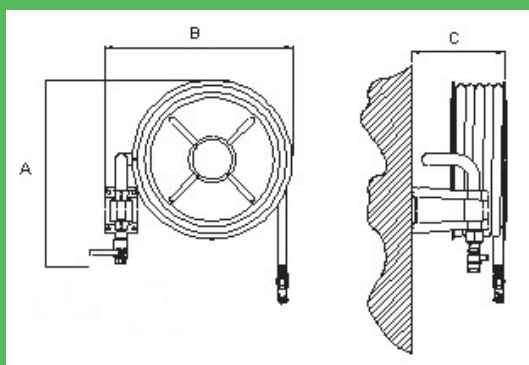
CE
0333



DESCRIPTIF

R.I.A. pivotant tournant

- R.I.A. conforme à la Norme NF EN 671-1 et à la directive des produits de construction 89/106/CEE.
- Satisfait aux exigences de la règle d'installation de la Norme Française NFS 62-201.
- Fabrication en tube et tôle d'acier avec revêtement en résine époxy polyester polymérisé au four.
- Conception simple et robuste permettant une grande facilité de montage et de maintenance.
- Robinet diffuseur composite DMA ou en laiton (uniquement en version DN33).
- Montage : Le support mural démontable est scellé directement au mur avant assemblage et raccordement du poste.
- Maintenance : Les interventions de vérification, démontage, etc... peuvent être réalisées avec le robinet de barrage sous pression, il n'est donc pas nécessaire d'isoler et de vidanger tout ou partie de l'installation.



CARACTÉRISTIQUES	TYPE >	PT 25 DMA	PT 33 DMA
Ø nominale		25	33
Longueur tuyau		20m ou 30m	20m ou 30m
Dimensions en mm			
Hauteur	A	635	640
Largeur	B	700	700
Profondeur	C	331	445
Raccordement	D	1" F	1" ½ M
Portée efficace (mètres) à 0,2 Mpa au diffuseur	Jet droit	13,5	13,5
	Jet diffusé	3,15	3,5
Poids à vide		22 Kg / 27 Kg	30 Kg / 38 Kg
Certification N.F. EN 671-1		990916	990918

FICHE N° 28R - 12 / 09

DOCUMENT COMMERCIAL NON CONTRACTUEL - La reproduction totale ou partielle de ce document est strictement interdite.



USINE : Z.I. 2 avenue Ampère - 77220 GRETZ ARMAINVILLIERS - France
Tél. : 33 (0)1 64 25 44 00 - Fax : 33 (0)1 64 25 34 45 - www.rot-incendie.com



DEVIDOIR TOURNANT ET PIVOTANT 180°
ROTATING AND 180° SWINGING HOSE REEL

Ce R.I.A. est conforme à la Norme Robinets d'Incendie Armés, caractéristiques et essais EN 671-1, répond aux exigences essentielles de la Directive Produits de la Construction (D.P.C.) 89/106/CEE et satisfait aux règles d'installation de la Norme Française NF S 62-201.
This certified hose reel is congruent with the European Standard of Certified Hose Reels, characteristics and tests EN 671-1, corresponds with the essential requirements of the Directive of the Products for the Construction 89/106/CEE and corresponds equally with the French Installation Standard NF S 62-201.

A la réception, s'assurer que le présent colis est en bon état et qu'aucun dommage n'a été causé au R.I.A. lors du transport.
Stockage sur palette ou sur sol plan en local abrité.
At the acceptance of the material, please assure that the present unit is in perfect shape and no damage to the hose reel has occurred during transportation. Warehousing conditions on wooden pallet or on flat solid floor in covered warehouse.

COMPOSITION / ASSEMBLY

Ce R.I.A. est constitué / This hose reel is assembled with :

- d'un dévidoir à alimentation axiale, tournant et pivotant, / a steel plate reel with an inlet through the axle, swinging and rotating,
- d'un robinet d'arrêt / a stop valve,
- d'une longueur de 20 ou 30 m de tuyau semi-rigide, Norme NF EN 694 / a 20 or 30 meters of semi-rigid hose, NF EN 694 Standard,
- d'un robinet diffuseur / a nozzle.

TYPE DMA	P 25/20	P 25/30	P 33/20	P 33/30
∅ nominal	25	25	33	33
A	640	640	655	655
B	700	700	700	700
C	331	331	445	445
D	1" F	1" F	1" 1/2 M	1" 1/2 M
Poids à vide / Empty weight	22kg	27kg	30kg	38kg

PRESSION MINIMUM (en MPa) au robinet d'arrêt pour 0,25 MPa au diffuseur /

Minimum pressure (in MPa) at the stop valve for 0,25 MPa at the nozzle

En jet droit / In straight jet	0,35	0,35	0,35	0,35
--------------------------------	------	------	------	------

PORTEE EFFICACE MINI (en m) à 0,2 MPa au robinet d'arrêt /

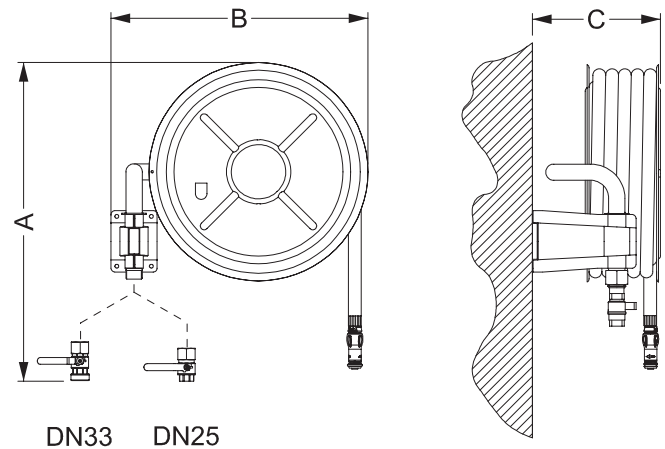
Minimum efficient range (in m) at 0,2 MPa at the stop valve

Jet droit / Straight jet	10	10	10	10
Jet diffusé / Spray jet : 45°	3	3	3	3

PRESSION MAXIMALE DE SERVICE / MAXIMUM WORKING PRESSURE (MPa)

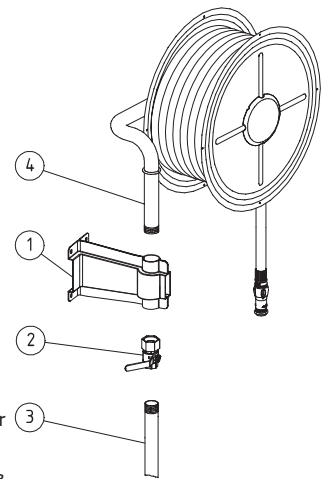
	1,2	1,2	0,7	0,7
--	-----	-----	-----	-----

Droit d'usage / Certificate number	RC 25 CE	RC 25 CE	RC 33 CE	RC 33 CE
	990916	990916	990918	990918



POSE / INSTALLATION

- Démontez le support mural ① puis le positionner sur le mur. / Dismount the wall bracket ① then position on the wall.
- Repérer les trous de fixation en respectant une hauteur de l'axe du dévidoir par rapport au sol comprise entre 1,20m et 1,80m. / Mark the holes maintaining the height of the centre of the reel axle from the floor between 1,20m and 1,80m.
- Effectuer les perçages et fixer le support ① à l'aide de vis ∅8 (non fournies). / Drill the holes and fix the bracket ① with the screws ∅8 (not supplied).
- Monter le robinet d'arrêt ② sur l'alimentation en eau ③. / Mount the stop valve ② on the water supply ③.
- Remonter le R.I.A. à l'endroit sur son support ① (robinet d'arrêt vers le bas) et visser l'écrou tournant ② sur le tube ④. / Mount again the hose reel upright the bracket ① (stop valve downwards) and screw the turning nut ② on the pipe ④.
- Ouvrir le robinet diffuseur, remplir d'eau le R.I.A. en ouvrant légèrement le robinet de barrage jusqu'à écoulement au robinet diffuseur puis fermer le robinet de barrage et le robinet diffuseur. Le R.I.A. doit rester en eau, vérifier la bonne étanchéité de l'installation. / Open the nozzle, fill the hose reel with water by opening slightly the stop valve until flow at the nozzle then close the stop valve and the nozzle. The hose reel shall stay with water, verify if the installation is leak proof.



Réaliser une bonne étanchéité (filasse, pâte..) entre les parties filetées. Après installation, le R.I.A doit rester en eau mais pas en pression. Dans tous les cas, l'installation doit être protégée contre le gel.
Realise a good leak proof (hemp, compound...) between screwed parts. After installation, the hose reel has to remain filled with water but not under pressure. In any case, the installation has to remain protected against the frost.

UTILISATION / USAGE

Se reporter aux instructions figurant sur le R.I.A. / For usage consult instructions on the hose reel.

MAINTENANCE / MAINTENANCE

La vérification périodique du bon état de l'appareil ainsi que de son bon fonctionnement est obligatoire.
 Se reporter aux paragraphes correspondants de la Norme Européenne de maintenance des R.I.A. NF EN 671-3 et de la Norme Française des règles et de maintenance d'installation NF S 62-201, ainsi qu'à la Règle R5 éditée par l'APSAD.
The periodical check-up of the equipment and its functions is obligatory. Please find the corresponding paragraphs of the European Maintenance Standard of the fire hose reel EN 671-3 and the French standard of rules and maintenance of installation NF S 62-201, as well as the Rule R5 published by the APSAD (Assembly of the French Insurance Companies).

TABLEAU DES PERTES DE CHARGE RIA		EDITION DU 16/02/06	
RIA ARMOIRE PIVOTANTE			
RIA AP 19-30 EN	Entrée	Sortie	
	JET DROIT		
	0,38 MPa	0,25 MPa	
	JET DIFFUSE		
RIA AP 25-30 EN	0,64 MPa	0,25 MPa	
	JET DROIT		
	0,34 MPa	0,25 MPa	
	JET DIFFUSE		
RIA AP 33-30 EN	0,34 MPa	0,25 MPa	
	JET DROIT		
	0,36 MPa	0,25 MPa	
	JET DIFFUSE		
RIA AP 45-30 EN	0,37 MPa	0,25 MPa	
	JET DROIT		
	0,39 MPa	0,25 MPa	
	JET DIFFUSE		
RIA FIXE			
RIA FO 19-30 EN	Entrée	Sortie	
	JET DROIT		
	0,36 MPa	0,25 MPa	
	JET DIFFUSE		
RIA FO 25-30 EN	0,62 MPa	0,25 MPa	
	JET DROIT		
	0,33 MPa	0,25 MPa	
	JET DIFFUSE		
RIA FO 33-30 EN	0,33 MPa	0,25 MPa	
	JET DROIT		
	0,36 MPa	0,25 MPa	
	JET DIFFUSE		
RIA FO 45-30 EN	0,37 MPa	0,25 MPa	
	JET DROIT		
	0,39 MPa	0,25 MPa	
	JET DIFFUSE		
RIA PIVOTANT			
RIA P 25-30 EN	Entrée	Sortie	
	JET DROIT		
	0,35 MPa	0,25 MPa	
	JET DIFFUSE		
RIA P 33-30 EN	0,36 MPa	0,25 MPa	
	JET DROIT		
	0,35 MPa	0,25 MPa	
	JET DIFFUSE		
RIA P 45-30 EN	0,36 MPa	0,25 MPa	
	JET DROIT		
	0,37 MPa	0,25 MPa	
	JET DIFFUSE		
PORTEE EFFICACE DES JETS A 0,2 Mpa			
RIA EN DN19	JET DROIT		
	13,1 m		
	JET DIFFUSE A 45°		
RIA EN DN25	4,8 m		
	JET DROIT		
	13,5 m		
RIA EN DN33	JET DIFFUSE A 45°		
	3,15 m		
	JET DROIT		
RIA EN DN45	13,5 m		
	JET DIFFUSE A 45°		
	3,5 m		
DEBITS SELON LA PRESSION			
RIA EN DN19	PRESSION		DEBIT
	0, 2MPa		JET DROIT = 27 l/mn
			JET DIFFUSE = 34 l/mn
	0,4 MPa		JET DROIT = 38 l/mn
			JET DIFFUSE = 50 l/mn
	0,6 MPa		JET DROIT = 46 l/mn
JET DIFFUSE = 62 l/mn			
RIA EN DN25	0,2 MPa		JET DROIT = 47 l/mn
			JET DIFFUSE = 48 l/mn
	0,4 MPa		JET DROIT = 67 l/mn
			JET DIFFUSE = 72 l/mn
	0,6 MPa		JET DROIT = 86 l/mn
			JET DIFFUSE = 87 l/mn
RIA EN DN33	0,2 MPa		JET DROIT = 94 l/mn
			JET DIFFUSE = 97 l/mn
	0,4 MPa		JET DROIT = 137 l/mn
			JET DIFFUSE = 143 l/mn
	0,6 MPa		JET DROIT = 170 l/mn
			JET DIFFUSE = 178 l/mn

DEVIDOIR TOURNANT ET PIVOTANT 180°
ROTATING AND 180° SWINGING HOSE REEL

Ce R.I.A. est conforme à la Norme Robinets d'Incendie Armés, caractéristiques et essais EN 671-1, répond aux exigences essentielles de la Directive Produits de la Construction (D.P.C.) 89/106/CEE et satisfait aux règles d'installation de la Norme Française NF S 62-201.
This certified hose reel is congruent with the European Standard of Certified Hose Reels, characteristics and tests EN 671-1, corresponds with the essential requirements of the Directive of the Products for the Construction 89/106/CEE and corresponds equally with the French Installation Standard NF S 62-201.

A la réception, s'assurer que le présent colis est en bon état et qu'aucun dommage n'a été causé au R.I.A. lors du transport.
Stockage sur palette ou sur sol plan en local abrité.
At the acceptance of the material, please assure that the present unit is in perfect shape and no damage to the hose reel has occurred during transportation. Warehousing conditions on wooden pallet or on flat solid floor in covered warehouse.

COMPOSITION / ASSEMBLY

Ce R.I.A. est constitué / This hose reel is assembled with :

- d'un dévidoir à alimentation axiale, tournant et pivotant, / a steel plate reel with an inlet through the axle, swinging and rotating,
- d'un robinet d'arrêt / a stop valve,
- d'une longueur de 20 ou 30 m de tuyau semi-rigide, Norme NF EN 694 / a 20 or 30 meters of semi-rigid hose, NF EN 694 Standard,
- d'un robinet diffuseur / a nozzle.

TYPE DMA	P 25/20	P 25/30	P 33/20	P 33/30
∅ nominal	25	25	33	33
A	640	640	655	655
B	700	700	700	700
C	331	331	445	445
D	1" F	1" F	1" 1/2 M	1" 1/2 M
Poids à vide / Empty weight	22kg	27kg	30kg	38kg

PRESSION MINIMUM (en MPa) au robinet d'arrêt pour 0,25 MPa au diffuseur /

Minimum pressure (in MPa) at the stop valve for 0,25 MPa at the nozzle

En jet droit / In straight jet	0,35	0,35	0,35	0,35
--------------------------------	------	------	------	------

PORTEE EFFICACE MINI (en m) à 0,2 MPa au robinet d'arrêt /

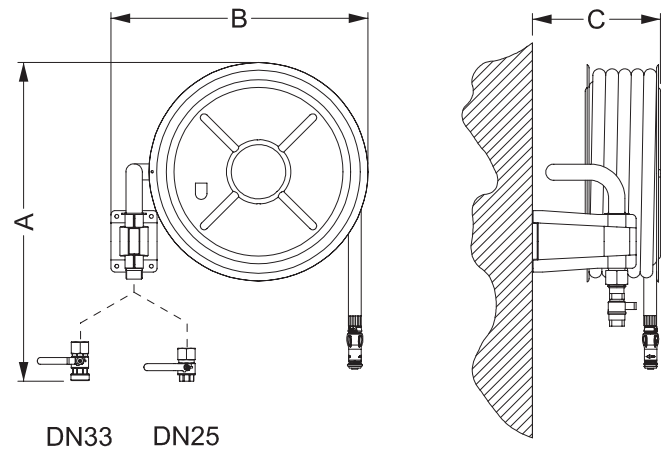
Minimum efficient range (in m) at 0,2 MPa at the stop valve

Jet droit / Straight jet	10	10	10	10
Jet diffusé / Spray jet : 45°	3	3	3	3

PRESSION MAXIMALE DE SERVICE / MAXIMUM WORKING PRESSURE (MPa)

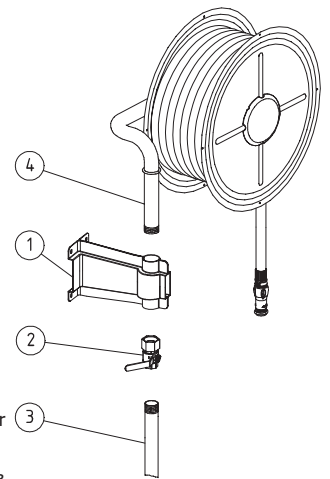
	1,2	1,2	0,7	0,7
--	-----	-----	-----	-----

Droit d'usage / Certificate number	RC 25 CE	RC 25 CE	RC 33 CE	RC 33 CE
	990916	990916	990918	990918



POSE / INSTALLATION

- Démontez le support mural ① puis le positionner sur le mur. / Dismount the wall bracket ① then position on the wall.
- Repérer les trous de fixation en respectant une hauteur de l'axe du dévidoir par rapport au sol comprise entre 1,20m et 1,80m. / Mark the holes maintaining the height of the centre of the reel axle from the floor between 1,20m and 1,80m.
- Effectuer les perçages et fixer le support ① à l'aide de vis ∅8 (non fournies). / Drill the holes and fix the bracket ① with the screws ∅8 (not supplied).
- Monter le robinet d'arrêt ② sur l'alimentation en eau ③. / Mount the stop valve ② on the water supply ③.
- Remonter le R.I.A. à l'endroit sur son support ① (robinet d'arrêt vers le bas) et visser l'écrou tournant ② sur le tube ④. / Mount again the hose reel upright the bracket ① (stop valve downwards) and screw the turning nut ② on the pipe ④.
- Ouvrir le robinet diffuseur, remplir d'eau le R.I.A. en ouvrant légèrement le robinet de barrage jusqu'à écoulement au robinet diffuseur puis fermer le robinet de barrage et le robinet diffuseur. Le R.I.A. doit rester en eau, vérifier la bonne étanchéité de l'installation. / Open the nozzle, fill the hose reel with water by opening slightly the stop valve until flow at the nozzle then close the stop valve and the nozzle. The hose reel shall stay with water, verify if the installation is leak proof.



Réaliser une bonne étanchéité (filasse, pâte..) entre les parties filetées. Après installation, le R.I.A doit rester en eau mais pas en pression. Dans tous les cas, l'installation doit être protégée contre le gel.
Realise a good leak proof (hemp, compound...) between screwed parts. After installation, the hose reel has to remain filled with water but not under pressure. In any case, the installation has to remain protected against the frost.

UTILISATION / USAGE

Se reporter aux instructions figurant sur le R.I.A. / For usage consult instructions on the hose reel.

MAINTENANCE / MAINTENANCE

La vérification périodique du bon état de l'appareil ainsi que de son bon fonctionnement est obligatoire.
 Se reporter aux paragraphes correspondants de la Norme Européenne de maintenance des R.I.A. NF EN 671-3 et de la Norme Française des règles et de maintenance d'installation NF S 62-201, ainsi qu'à la Règle R5 éditée par l'APSAD.
The periodical check-up of the equipment and its functions is obligatory. Please find the corresponding paragraphs of the European Maintenance Standard of the fire hose reel EN 671-3 and the French standard of rules and maintenance of installation NF S 62-201, as well as the Rule R5 published by the APSAD (Assembly of the French Insurance Companies).

Poste d'Incendie Additivé DN33

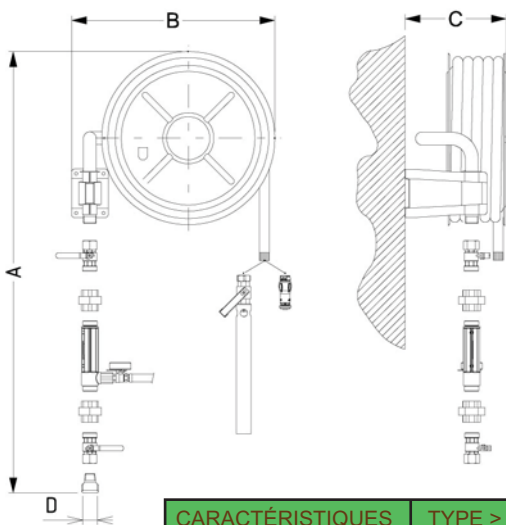


DESCRIPTIF

P.I.A. pivotant tournant DN33

Un P.I.A. est un matériel de lutte contre l'incendie qui diffère d'un R.I.A. par l'installation d'un agent extincteur composé d'eau et d'un liquide émulseur.

- P.I.A. conforme au référentiel NF 021 et à la norme NF EN 671-1 exclu les chapitres 10.3, 10.4 et 10.5.
- Satisfait aux exigences de la règle d'installation de la Norme française NFS 62-201.
- Fabrication en tube et tôle d'acier avec revêtement en résine époxy polyester polymérisé au four.
- Conception simple et robuste permettant une grande facilité de montage et de maintenance.
- Lance mousse bas foisonnement.
- Prémélangeur réglable à volant 4 positions (fermeture, 1%, 3% et 6%) muni d'un clapet anti-retour et d'un flexible d'aspiration.
- Montage : Le support mural démontable est scellé directement au mur avant assemblage et raccordement du poste.
- Maintenance : Les interventions de vérification, démontage, et autres peuvent être réalisées avec le robinet de barrage sous pression, il n'est donc pas nécessaire d'isoler et de vidanger tout ou partie de l'installation.
- Utilisable sur feux de classe B.



CARACTÉRISTIQUES	TYPE >	P.I.A PT DN33/20	P.I.A PT DN33/30
Code article		09000520 diff. DMA : 09002720	09000530 diff. DMA : 09002730
Ø nominale		33	33
Longueur tuyau		20m	30m
Dimensions en mm			
Hauteur	A	1095	1095
Largeur	B	703	703
Profondeur	C	440	440
Raccordement	D	1" 1/2 F	1" 1/2 F
Débit		≥ 130 l/min à 2,5 bar à la lance	≥ 130 l/min à 2,5 bar à la lance
Portée		≥ 15m à 2,5 bar à la lance	≥ 15m à 2,5 bar à la lance
Poids à vide		33 Kg	41 Kg
Certification NF		RC/03/001	RC/03/001

FICHE N° 83R - 12 / 12

DOCUMENT COMMERCIAL NON CONTRACTUEL - La reproduction totale ou partielle de ce document est strictement interdite.



USINE : Z.I. 2 avenue Ampère - 77220 GRETZ ARMAINVILLIERS - France
Tél. : +33 (0)1 64 25 44 00 - Fax : +33 (0)1 64 25 34 45 - www.rot-incendie.com



FICHE INFORMATIVE / FACT SHEET

Postes d'Incendie Additivés / Additive Fire Hose Reel

Constructeur / Manufacturer : RC



Postes d'Incendie Additivés

Organisme Certificateur
AFNOR Certification
www.afnor.org

DEVIDOIR TOURNANT ET PIVOTANT 180° ROTATING AND 180° SWINGING HOSE REEL

Ce P.I.A. est conforme à / This certified hose reel is congruent with : Marque NF - Postes d'Incendie Additivés référentiel NF021, EN671-1 sauf / except §10.3 10.4 10.5 et satisfait aux règles d'installation de la Norme Française NF S 62-201 / corresponds equally with the French Installation Standard NF S 62-201*.

A la réception, s'assurer que le présent colis est en bon état et qu'aucun dommage n'a été causé au P.I.A. lors du transport.

Stockage sur palette ou sur sol plan en local abrité.

At the acceptance of the material, please assure that the present unit is in perfect shape and no damage to the hose reel has occurred during transportation.

Warehousing conditions on wooden pallet or on flat solid floor in covered warehouse.

COMPOSITION / ASSEMBLY

Ce P.I.A. est constitué / This hose reel is assembled with :

- d'un dévidoir rouge à alimentation axiale, tournant et pivotant, / a red steel plate reel with an inlet through the axle, swinging and rotating*,
- d'un dispositif de prémélange réglable et 2 robinets d'arrêt / a variable eductor with 2 stop valves,
- d'une longueur de 20 ou 30 m de tuyau semi-rigide, Norme NF EN 694 / a 20 or 30 meters of semi-rigid hose, NF EN 694 Standard*,
- d'une lance bas foisonnement / an air aspirating nozzle*.

TYPE PIA	P DN33/20 P DN33/30	
	BF	BF
∅ nominal	33	33
A	1095	1095
B	700	700
C	445	445
D	1 " 1/2 F	1 " 1/2 F
Montage en armoire / using cabinet*	N	N
Poids à vide / Empty weight	33kg	41kg
Prémélangeur réglable / Variable eductor *	0 - 1%	0 - 1%
	3% - 6%	3% - 6%

PRESSION MINIMUM (en MPa) au robinet d'arrêt pour 0,25 MPa au diffuseur /

Minimum pressure (in MPa) at the stop valve for 0,25 MPa at the nozzle

En jet droit / In straight jet	1,04	1,04
--------------------------------	------	------

CARACTÉRISTIQUES MINI à 0,25 MPa au diffuseur /

Minimum specifications at 0,25 MPa at the nozzle

Jet droit / Straight jet (m) * ≥	15	15
Débit / Flow rate (L/min) * ≥	130	130

PRESSION MAXIMALE DE SERVICE / MAXIMUM WORKING PRESSURE (MPa)

Pression / Pressure	0,7	0,7
---------------------	-----	-----

N° certificat / Certificate number	RC/03	RC/03
------------------------------------	-------	-------

*Caractéristiques certifiées / Certified characteristics

POSE / INSTALLATION

- Démontez le support mural ① puis le positionner sur le mur. / Dismount the wall bracket ① then position on the wall.
- Repérer les trous de fixation en respectant une hauteur de l'axe du dévidoir par rapport au sol comprise entre 1,20m et 1,80m. / Mark the holes maintaining the height of the centre of the reel axle from the floor between 1,20m and 1,80m.
- Effectuer les perçages et fixer le support ① à l'aide de vis Ø8 (non fournies). / Drill the holes and fix the bracket ① with the screws Ø8 (not supplied).
- Assembler le prémélangeur, ainsi que les 2 raccords union et les 2 robinets d'arrêt à son extrémité, sur l'alimentation en eau ③. / Mount the variable eductor, with 2 connectors and 2 stop valves on the water supply ③.
- Remonter le P.I.A. à l'endroit sur son support ① (robinet d'arrêt vers le bas) et visser l'écrou tournant ② sur le tube ④. / Mount again the hose reel upright the bracket ① (stop valve downwards) and screw the turning nut ② on the pipe ④.
- Ouvrir le robinet diffuseur, remplir d'eau le P.I.A. en ouvrant légèrement le robinet de barrage jusqu'à écoulement au robinet diffuseur puis fermer le robinet de barrage et le robinet diffuseur. Le P.I.A. doit rester en eau, vérifier la bonne étanchéité de l'installation. / Open the nozzle, fill the hose reel with water by opening slightly the stop valve until flow at the nozzle then close the stop valve and the nozzle. The hose reel shall stay with water, verify if the installation is leak proof.

Réaliser une bonne étanchéité (filasse, pâte..) entre les parties filetées. Après installation, le P.I.A. doit rester en eau mais pas en pression. Dans tous les cas, l'installation doit être protégée contre le gel. Realise a good leak proof (hemp, compound...) between screwed parts. After installation, the hose reel has to remain filled with water but not under pressure. In any case, the installation has to remain protected against the frost.

UTILISATION / USAGE

Se reporter aux instructions figurant sur le P.I.A. / For usage consult instructions on the hose reel.

MAINTENANCE / MAINTENANCE

La vérification périodique du bon état de l'appareil ainsi que de son bon fonctionnement est obligatoire.

Se reporter aux paragraphes correspondants de la Norme Européenne de maintenance des R.I.A. NF EN 671-3 et de la Norme Française des règles et de maintenance d'installation NF S 62-201, ainsi qu'à la Règle R5 éditée par l'APSAD*.

Conserver impérativement la documentation fournie avec ce produit pendant toute sa durée de vie.

The periodical check-up of the equipment and its functions is obligatory. Please find the corresponding paragraphs of the European Maintenance Standard of the fire hose reel EN 671-3 and the French standard of rules and maintenance of installation NF S 62-201, as well as the Rule R5 published by the APSAD (Assembly of the French Insurance Companies).*

Keep essential documentation provided with the product throughout its lifetime.

